

31989L0617

L 357/28

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

7.12.1989

SMERNICA RADY**z 27. novembra 1989,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica 80/181/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa meracích jednotiek**

(89/617/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej článok 100a,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,v spolupráci s Európskym parlamentom ⁽²⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže smernica 80/181/EHS ⁽⁴⁾, zmenená a doplnená smernicou 85/1/EHS ⁽⁵⁾, ustanovuje určenie definitívneho termínu pre používanie zákonných britských jednotiek vymenovaných v kapitole III prílohy k danej smernici; keďže pri niektorých britských meracích jednotkách a pri osobitných použitíach sa ukázalo potrebné umožniť príslušným členským štátom stanoviť primeraný termín dokedy sú tieto meracie jednotky zákonnými jednotkami;

keďže článok 3 ods. 5 smernice 80/181/EHS povoľuje stanovenie nových definitívnych termínov pre používanie doplnkových údajov,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 80/181/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa písmená b) a c) nahrádzajú týmito:

- „b) tie, ktoré sú vymenované v kapitole II prílohy, iba v tých členských štátoch, kde boli povolené k 21. aprílu 1973 a až do dátumu, ktoré určili tieto štáty;
- c) tie, ktoré sú vymenované v kapitole III prílohy, iba v tých členských štátoch, kde boli povolené k 21. aprílu 1973 až do dátumu, ktoré určili tieto štáty. Tento dátum nesmie byť neskorší ako 31. december 1994;
- d) tie, ktoré sú vymenované v kapitole IV prílohy, iba v tých členských štátoch, kde boli povolené k 21. aprílu 1973 až do dátumu, ktoré určili tieto štáty. Tento dátum nesmie byť neskorší ako 31. december 1999.“

2. V článku 3:

- v odseku 2 sa dátum „31. december 1989“ nahrádza dátumom „31. december 1999“;
- odsek 5 sa vypúšťa.

3. V článku 5 sa dátum „1. marec 1974“ nahrádza dátumom „15. máj 1983“.

4. V článku 6 sa vypúšťa druhý pododsek.

5. Príloha sa mení a dopĺňa takto:

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 31, 7.2.1989, s. 7.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 120, 16.5.1989, s. 73.

Ú. v. ES C 291, 20.11.1989.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 159, 26.6.1989, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 39, 15.2.1980, s. 40.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 2, 3.1.1985, s. 11.

a) kapitola II sa nahrádza touto:

„KAPITOLA II

ZÁKONNÉ MERACIE JEDNOTKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 1 PÍSM. B), POVOLENÉ LEN NA OSOBITNÉ POUŽITIE

Oblasť uplatnenia	Jednotka		
	Názov	Približná hodnota	Symbol
Cestné značenie, meranie vzdialeností a rýchlostí	míľa	1 mile = 1 609 m	mile
	yard	1 yd = 0,9144 m	yd
	stopa	1 ft = 0,3048 m	ft
	palec	1 in = 2,54 x 10 ⁻² m	in
čapované pivo a mušt, mlieko vo vratných obaloch	pinta	1 pt = 0,5683 x 10 ⁻³ m ³	pt
Pôdna rozloha	aker	1 ac = 4 047 m ²	ac
Prepočet v drahých kovoch	trójska unca	1 oz tr = 31,10 x 10 ⁻³ kg	oz tr

Až do termínu, ktorý určuje článok 1 písm. b), sa môžu jednotky uvedené v tejto kapitole kombinovať so všetkými ostatnými alebo s jednotkami v kapitole I a tvoriť s nimi zložené jednotky.“

b) jednotka „siaha“ sa z kapitoly III vypúšťa.

c) Dopĺňa sa táto kapitola:

„KAPITOLA IV

ZÁKONNÉ MERACIE JEDNOTKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 1 PÍSM. D) POVOLENÉ LEN NA OSOBITNÉ POUŽITIE

Oblasť použitia	Jednotka		
	Názov	Približná hodnota	Symbol
Námorná doprava	siaha	1 fm = 1,829 m	fm
Pivo, mušt, voda, limonády, ovocné džúsy vo vratných obaloch	pinta	1 pt = 0,5683 x 10 ⁻³ m ³	pt
	tekutá unca	1 fl oz = 28,41 x 10 ⁻⁶ m ³	fl. oz
Alkoholické nápoje	gill	1 gill = 0,142 x 10 ⁻³ m ³	gill
Tovar predávaný voľne na objem	unca (avoir dupois)	1 oz = 28,35 x 10 ⁻³ kg	oz
	libra	1 lb = 0,4536 kg	lb
Dodávka plynu	therm	1 therm = 105,506 x 10 ⁶ J	therm

Až do termínu, ktorý určuje článok 1 písm. d), sa môžu jednotky uvedené v tejto kapitole kombinovať so všetkými ostatnými alebo s jednotkami v kapitole I a tvoriť s nimi zložené jednotky.“

Článok 2

Členské štáty prijímú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 24 mesiacov od jej úradného oznámenia (¹).

Ihneď o tom budú informovať Komisiu.

(¹) Táto smernica bola členským štátom úradne oznámená 30. novembra 1989.

Článok 3

Napriek smernici 80/181/EHS, členské štáty povolia alebo budú povoľovať aj naďalej po 31. decembri 1989 používanie doplnkových údajov uvedených v článku 3 danej smernice.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 27. novembra 1989

Za Radu
predseda
R. DUMAS
